

# BESLUT

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 10 september 2014

**om godtagande av ett förslag om förtydligande från en grupp exporterande tillverkare i samverkan med den kinesiska handelskammaren för import och export av maskiner och elektroniska produkter vad gäller tillämpningen av det åtagande som avses i genomförandebeslut 2013/707/EU**

(2014/657/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallat *fördraget*),

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen <sup>(1)</sup> (nedan kallad *den grundläggande antidumpningsförordningen*), särskilt artikel 8,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 597/2009 av den 11 juni 2009 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen <sup>(2)</sup> (nedan kallad *den grundläggande antisubventionsförordningen*), särskilt artikel 13,

efter samråd med den kommitté som inrättats genom artikel 15.1 i den grundläggande antidumpningsförordningen och artikel 25 i den grundläggande antisubventionsförordningen, och

av följande skäl:

### A. FÖRFARANDE

- (1) Den 6 september 2012 inledde Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) ett antidumpningsförfarande beträffande import till unionen av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler och plattor) med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina*) <sup>(3)</sup>. Den 8 november 2012 inledde kommissionen ett antisubventionsförfarande beträffande denna import <sup>(4)</sup>.
- (2) Genom förordning (EU) nr 513/2013 <sup>(5)</sup> införde kommissionen en preliminär antidumpningstull på import till unionen av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler och plattor) med ursprung i eller avsända från Kina.
- (3) Genom beslut 2013/423/EU <sup>(6)</sup> godtog kommissionen ett prisåtagande från en grupp exporterande tillverkare i samverkan med den kinesiska handelskammaren för import och export av maskiner och elektroniska produkter (nedan kallad CCCME) beträffande den preliminära antidumpningstullen. Genom förordning (EU) nr 748/2013 <sup>(7)</sup> ändrade kommissionen förordning (EU) nr 513/2013 för att införa de nödvändiga tekniska ändringarna till följd av godtagandet av åtagandet med avseende på den preliminära antidumpningstullen.
- (4) Efter anmälan av en ändrad version av åtagandet från en grupp exporterande tillverkare i samverkan med CCCME bekräftade kommissionen genom sitt genomförandebeslut 2013/707/EU <sup>(8)</sup> godtagandet av åtagandet i dess ändrade lydelse (nedan kallat *åtagandet*) under giltighetsperioden för de slutgiltiga åtgärderna.

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> EUT L 188, 18.7.2009, s. 93.

<sup>(3)</sup> EUT C 269, 6.9.2012, s. 5.

<sup>(4)</sup> EUT C 340, 8.11.2012, s. 13.

<sup>(5)</sup> EUT L 152, 5.6.2013, s. 5.

<sup>(6)</sup> EUT L 209, 3.8.2013, s. 26.

<sup>(7)</sup> EUT L 209, 3.8.2013, s. 1.

<sup>(8)</sup> EUT L 325, 5.12.2013, s. 214.

- (5) Genom genomförandeförordning (EU) nr 1238/2013 <sup>(1)</sup> införde rådet en slutgiltig antidumpningstull på import till unionen av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler) med ursprung i eller avsända från Kina, vilken inte omfattas av åtagandet.
- (6) Genom genomförandeförordning (EU) nr 1239/2013 <sup>(2)</sup> införde rådet även en slutgiltig utjämningstull på solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler) med ursprung i eller avsända från Kina, vilken inte omfattas av åtagandet.

## B. ÅTAGANDE

### 1. Tillämpning av åtagandet

- (7) Efter antagandet av genomförandebeslut 2013/707/EU ifrågasatte EU ProSun, den sammanslutning som hade ingett klagomålen om dumpning och subvention, tillämpningen av prisjusteringsmekanismen i åtagandet. EU ProSun ansåg att man inte kunde utöva sin rätt till försvar på ett korrekt sätt, eftersom det i den icke-konfidentiella versionen av åtagandet inte uttryckligen anges att de internationella prisserier från Bloomberg som ligger till grund för prisjusteringarna "uttrycks i euro". I motsats till den ursprungliga uppfattningen hos kommissionens avdelningar och de exporterande tillverkarna i samverkan med CCCME, ansåg EU ProSun att de internationella spotpriserna, såsom de rapporteras via Bloombergs databas, inte bör omräknas från US-dollar till euro. Dessa synpunkter lämnades också i utfrågningar med förhørsombudet vid generaldirektoratet för handel (nedan kallat *GD Handel*) den 10 april 2014 och den 14 maj 2014.
- (8) Andra frågor som togs upp gällde tillämpningen av åtagandet när det gäller priset och den årliga justeringsnivån för celler samt den uppgift om referensförbrukning för 2013 som använts i de beräkningar som låg till grund för den första justeringen av den årliga nivån. Dessa frågor har sedan dess klargjorts mellan EU ProSun och kommissionens avdelningar.
- (9) På grundval av synpunkterna från EU ProSun begärde kommissionen den 2 maj 2014 synpunkter från de exporterande tillverkarna och CCCME. I deras svar av den 13 maj 2014, som kompletterades den 16 juni 2014, hävdade CCCME att valutaomräkningen från US-dollar till euro var nödvändig för tillämpningen av åtagandet. Vid en utfrågning med förhørsombudet vid GD Handel den 12 juni 2014 upprepade CCCME sina synpunkter. I en skrivelse av den 15 juli 2014 kommenterade EU ProSun CCCME:s synpunkter i utfrågningen. I enlighet med bestämmelserna i åtagandet begärde kommissionen den 13 juni 2014 samråd med de exporterande tillverkarna tillsammans med CCCME. Begäran gällde vilken valuta som skulle användas för prisjusteringsmekanismen. Kommissionen noterade att denna valuta inte hade angetts i åtagandet och att prisjusteringsmekanismen därför krävde ytterligare rättslig precisering. Den 1 juli 2014 godtog de exporterande tillverkarna tillsammans med CCCME begäran om samråd. Den 9 juli 2014 fördes samråd mellan CCCME och kommissionen för att klargöra de tekniska frågorna om tillämpningen av åtagandet, i enlighet med den relevanta klausulen i åtagandet. Den 24 juli 2014 lämnade de exporterande tillverkarna tillsammans med CCCME in en anmälan (nedan kallad *CCCME-anmälan*) med ett förslag om att förtydliga tillämpningen av prisjusteringsmekanismen genom ett komplement till de relevanta bestämmelserna i åtagandet.
- (10) CCCME-anmälan gjordes tillgänglig för de berörda parterna i syfte att göra det möjligt för dem att utöva sin rätt till försvar i samband med tillämpningen av vissa klausuler i åtagandet. I sina skrivelser av den 28 juli och den 30 juli 2014 motsatte sig EU ProSun det förtydligande som föreslagits för tillämpningen av åtagandet. EU ProSun begärde även att förhørsombudet vid GD Handel skulle ingripa, och en utfrågning hölls den 31 juli 2014. Den 4 augusti 2014 underrättade kommissionen de berörda parterna om de väsentliga faktiska och rättsliga omständigheter på grundval av vilka kommissionen planerade att godta det föreslagna förtydligandet. Kommissionen uppmanade de berörda parterna att lämna sina synpunkter. Den 6 augusti 2014, 14 augusti 2014 och, försenat, den 25 augusti 2014 upprepade EU ProSun sitt motstånd mot det förtydligande som föreslagits.

### 2. Bedömning

- (11) Kommissionen måste nu avgöra huruvida den kan godta de förtydliganden som föreslogs i CCCME-anmälan. EU ProSun invänder mot detta på grundval av fem argument. Syftet med detta beslut är ett tekniskt förtydligande, inte en översyn av gällande åtgärder. EU ProSuns argument kan därför bara bedömas i den mån de hänför sig till tillämpningsområdet för detta beslut.

<sup>(1)</sup> EUT L 325, 5.12.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 325, 5.12.2013, s. 66.

- (12) För det första invände EU ProSun mot det faktum att åtagandet kan tolkas som att en omräkning av Bloombergs internationella prisserier till euro får göras. Dess uppfattning är därför att ett godtagande av det förtydligande som föreslagits för tillämpningen av åtagandet skulle utgöra en otillåten ändring av åtagandet. Efter att ha hört parterna upprepar kommissionen att åtagandet är tveydig, eftersom den inte uttryckligen föreskriver någon valutaomräkning och inte heller utesluter en sådan omräkning, och att ett förtydligande därför är lämpligt med hänsyn till rättssäkerheten. Den tolkning som följer av CCCME-anmälan överensstämmer vidare med åtagandets syfte och allmänna inriktning i enlighet med den gemensamma överenskommelsen.
- (13) Kommissionen betonar att en omräkning av Bloombergs internationella priser till euro var en del av den gemensamma överenskommelsen mellan parterna i åtagandet. En omräkning av Bloombergs internationella prisserier till euro är dessutom nödvändig, eftersom de används som referens för anpassning av det lägsta importpriset, uttryckt i euro. Det faktum att en omräkning sker leder i sig inte till en mer (eller mindre) skadevällande dumpning eller subventionering, eftersom valutafluktuationer kan röra sig både uppåt och nedåt. Det är en automatisk prisjusteringsmekanism för det ursprungliga lägsta importpriset uttryckt i euro. I alla händelser är växlingskursen en faktor som också beaktas av olika aktörer vid försäljning på en viss marknad, som i det aktuella fallet är unionsmarknaden.
- (14) För det andra hävdade EU ProSun att godtagandet av det förtydligande som föreslagits för tillämpningen av åtagandet skulle leda till en nedåtgående spiral i fråga om det lägsta importpriset. I detta avseende noterar kommissionen att justeringsmekanismen utesluter risken för en nedåtgående (eller uppåtgående) prisspiral genom att den säkerställer en återgång till det ursprungliga lägsta importpriset om prisvariationen är mindre än en viss andel under ett visst kvartal. Kommissionen konstaterar vidare att de prisnoteringar som samlats in av Bloomberg anses vara representativa för de internationella priserna på solpaneler, och att de bygger på ett urval av de priser på olika nationella marknader som har iakttagits hos tillverkare i olika länder. Under 2013 stod den europeiska marknaden för ca 28 % av den globala förbrukningen av solpaneler (10 975 MW av 38 358 MW ny installerad kapacitet), enligt European Photovoltaic Industry Association (nedan kallad EPIA) <sup>(1)</sup>. De transaktioner som omfattas av åtagandet utgör följaktligen betydligt mindre än 28 % av alla internationella transaktioner, för vilka Bloombergs internationella prisserier är representativa. Effekterna av ett ändrat lägsta importpris på Bloombergs internationella prisserier är därför begränsade. Påståendet att justeringsmekanismen för det lägsta importpriset skulle leda till en nedåtgående prisspiral är därför felaktigt.
- (15) För det tredje hävdade EU ProSun att kommissionen borde använda internationella prisserier utan kinesiska priser. Kommissionen konstaterade att detta alternativ nämns i åtagandet som ett andrahandsalternativ som inte omedelbart kan tillämpas. Det skulle i framtiden kunna övervägas i enlighet med de tillämpliga förfarandena.
- (16) För det fjärde hävdade EU ProSun att det justerade lägsta importpriset inte undanröjer den skada som unionsindustrin lidit. Kommissionen noterar att åtagandet ursprungligen omfattade det lägsta importpriset och en prisjustering. Bedömningen i genomförandebeslut 2013/707/EU vad gäller efterlevnaden av kraven för godkännande av åtaganden i den grundläggande antidumpningsförordningen och den grundläggande antisubventionsförordningen omfattar därför prisjusteringen. Denna prisjustering görs automatiskt. Det lägsta importpriset och prisjusteringsmekanismen tillämpas i enlighet med artikel 8 i den grundläggande antidumpningsförordningen och artikel 13 i den grundläggande antisubventionsförordningen.
- (17) För det femte framhöll EU ProSun att CCCME-anmälan inte skulle vara ekonomiskt försvarbar. Det första ekonomiska argumentet är att Bloomberg-databasen är ett index, och inte en uttrycklig prisnotering, eftersom priserna på de olika marknaderna är standardiserade till US-dollar. Kommissionen noterar att åtagandet hänvisar till "genomsnittliga priser", och därför grundas på uppfattningen att Bloomberg-databasen innehåller prisnoteringar. Det ifrågasätts inte att Bloomberg-databasen är en insamling av priser som anges i US-dollar. Det lägsta importpriset anges dock i euro. Det är därför lämpligt att räkna om dessa prisnoteringar till euro, för att man ska kunna veta till vilket pris i euro solpaneler kan köpas för på världsmarknaden. Eftersom avtal i unionen huvudsakligen ingås i euro, anser kommissionen att de genomsnittliga priserna i euro är mer relevanta för att bedöma den internationella prisutvecklingens konsekvenser för situationen i unionen. Det andra ekonomiska argumentet gäller justeringsmekanismens syfte och huruvida det liknar syftet med de justeringsmekanismer som tillämpas i de övriga åtagandena, vilka grundades på priset på råvaror. Kommissionen konstaterar för det första att skäl 4 i beslut 2013/423/EU faktiskt visar att syftet med justeringsmekanismen i det aktuella fallet är identisk med syftet med de justeringsmekanismer som tillämpades i tidigare åtaganden, trots att priset på råvaror av tekniska orsaker inte kunde användas i det aktuella fallet. För det andra grundas det lägsta importpriset inte på unionstillverkarnas produktionskostnader, inklusive en skälig vinst, utan på den metod som beskrivs i skäl 7 i beslut 2013/423/EU och skäl 22 i genomförandebeslut 2013/707/EU.

<sup>(1)</sup> Global Market Outlook for Photovoltaics 2014–2018, s. 18.

### 3. Godtagande av förslaget till förtydligande av tillämpningen av åtagandet

- (18) Kommissionen anser att det föreslagna förtydligandet omfattas av det åtagande som godtogs genom genomförandebeslut 2013/707/EU.
- (19) Mot bakgrund av den oro som uttryckts av tredje parter i samband med tillämpningen av åtagandet är det lämpligt att godta det föreslagna förtydligandet av tillämpningen av åtagandet samt att avsluta samråden med de exporterande tillverkarna och CCCME. De berörda parterna har underrättats om de viktigaste omständigheter och överväganden som ligger till grund för detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Härmed godtas förslaget till förtydliganden avseende tillämpningen av det åtagande som godtagits från de exporterande tillverkare som förtecknas i bilagan till genomförandebeslut 2013/707/EU i samverkan med den kinesiska handelskammaren för import och export av maskiner och elektroniska produkter, i samband med antidumpnings- och antisubventionsförfarandena beträffande import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler) med ursprung i eller avsända från Folkrepubliken Kina.

#### *Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 10 september 2014.

*På kommissionens vägnar*  
José Manuel BARROSO  
*Ordförande*

---